

D Montageanleitung	GB Assembly Instructions	NL Handleiding voor de montage	PL Instrukcja montażu	HU Szerelési útmutató	RO Instrucțiunile de montaj
FR Notice de montage	IT Istruzioni di montaggio	CZ Montážní návod	SK Návod na montáž	TR Montaj talimatı	RU Инструкция по монтажу



Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

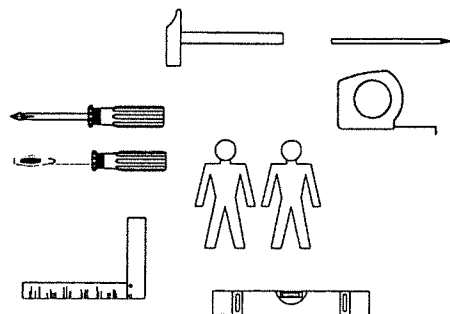
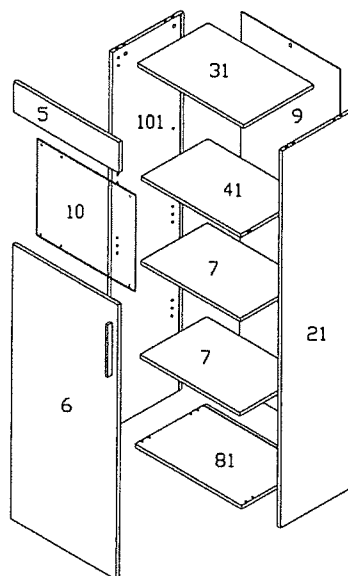
Imola 7.4583

Service Team: 0542 5640
 0542 5640 5640 5640 5640
 0542 5640 5640 5640 5640

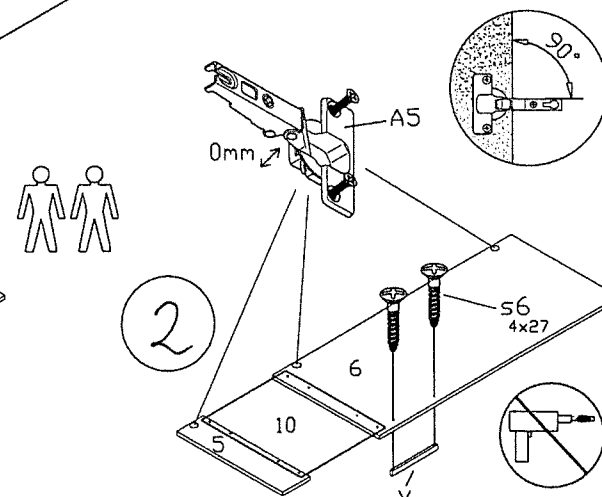
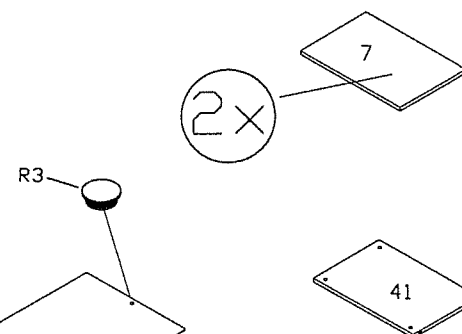
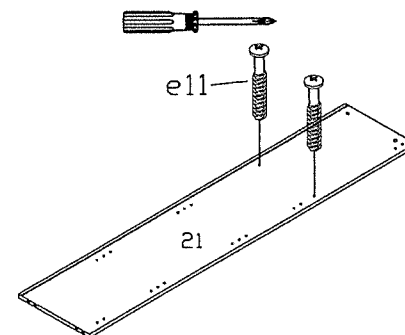
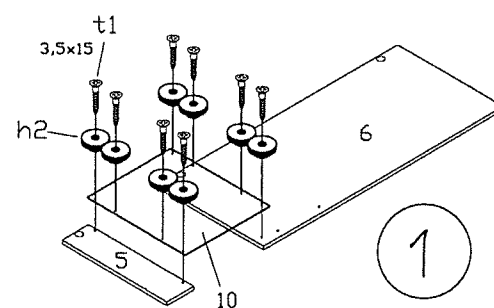
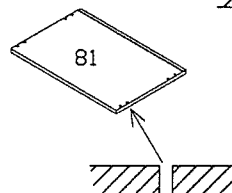
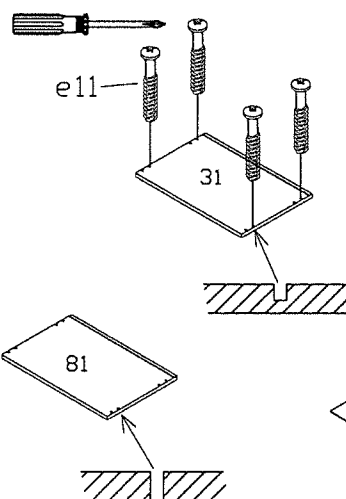
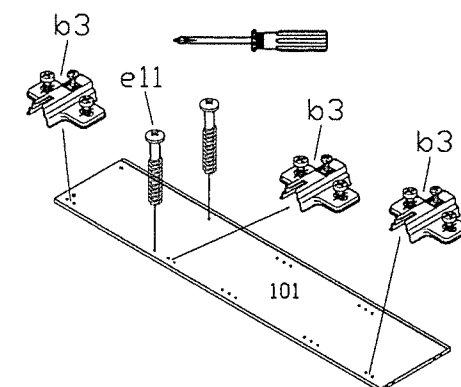
AT: Mo. - Fr. 9h - 18h | Sa. 9h - 12h
 Type: Type 1 | Type 2 | Type 3

Icons: X (wrong), checkmark (right), question mark, telephone, thumbs up/down.

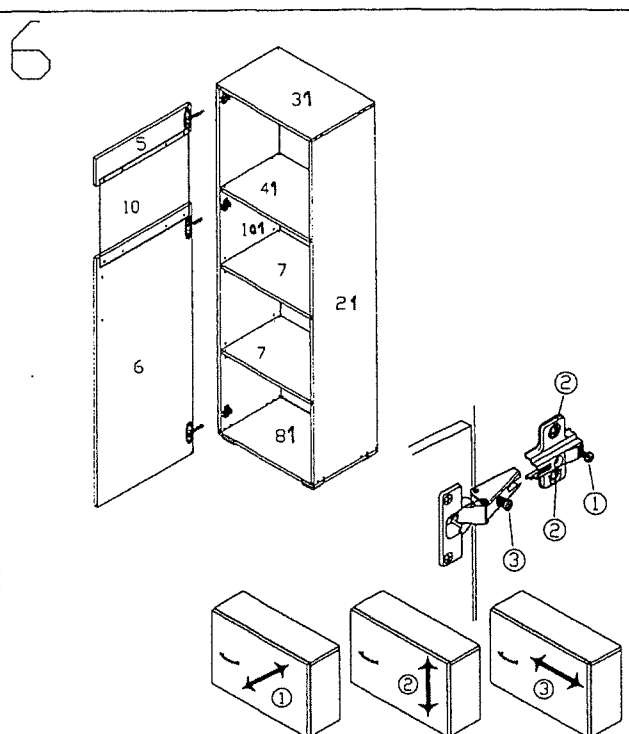
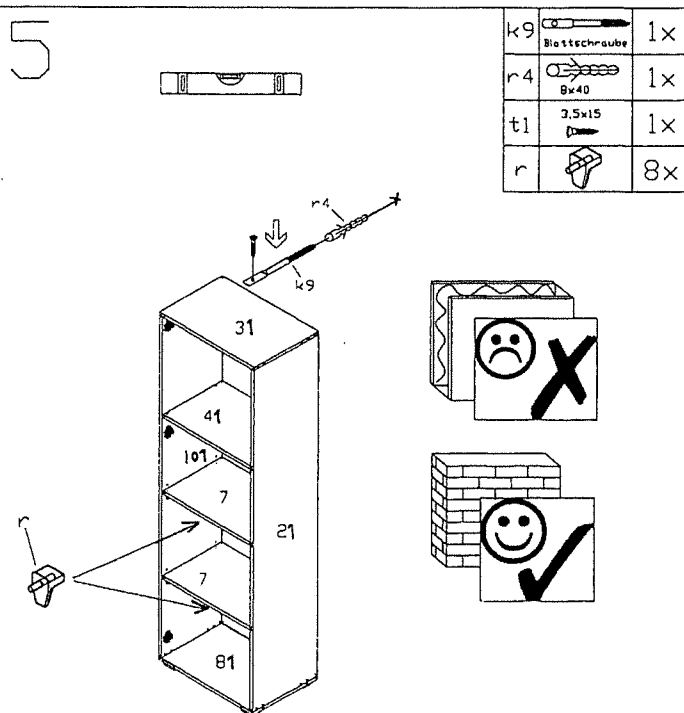
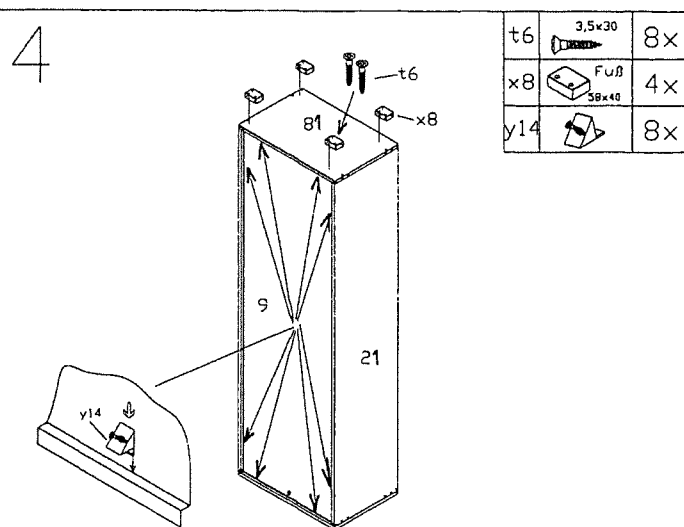
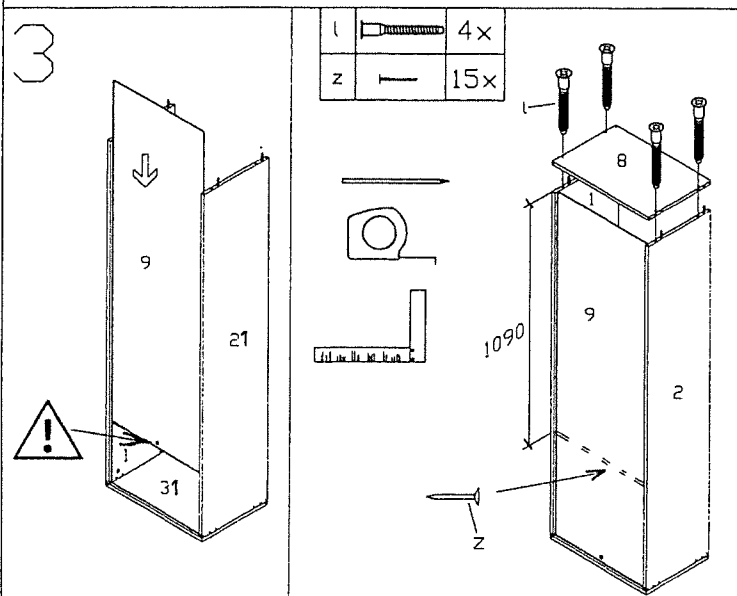
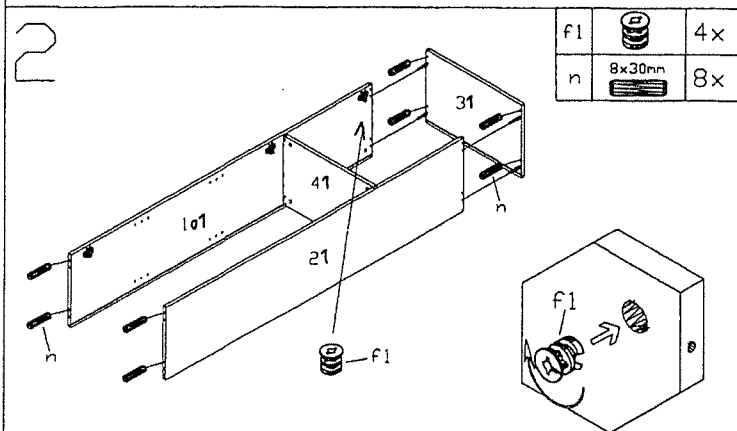
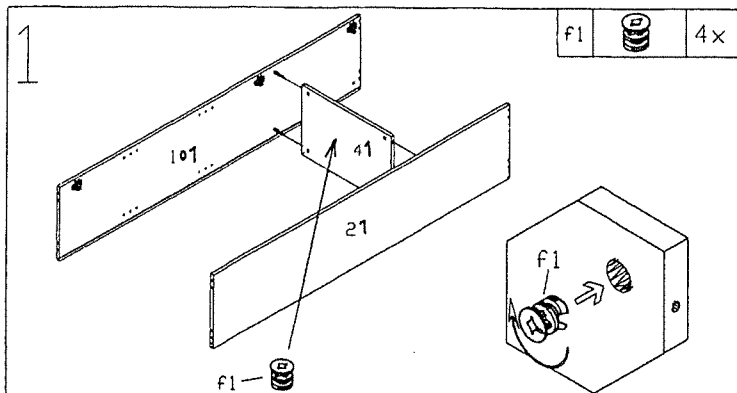
101.	ASL	1540x330x15mm	1
21..	ASR	1540x330x15mm	1
31.	BL	500x330x15mm	1
41.	ZB	468x310x15mm	1
5.	TBL	496x125x15/16mm	1
6.	TRL	496x1120x15/16mm	1
7.	EB	468x310x15mm	2
81.	BD	500x330x15mm	1
9.	RW	1552x480x3mm	1
10.	TGL	464x395x4mm	1



A5	0mm	3x	r4	8x40	1x
b3	KA37	3x	s6	4x27	2x
e11	24,3	8x	t1	3,5x15	9x
f1		8x	t6	3,5x30	8x
h2		8x	n	8x30mm	8x
k9	Blattschraube	1x	v	192/214	1x
l		4x	x8	Fuß	4x
R3	Ø=15mm Stopfen	1x	y14		1x
r		8x	z		15x



A5	0mm	3x
b3	KA37	3x
e11	24,3	8x
h2		8x
R3	Ø=15mm Stopfen	1x
s6	4x27	2x
t1	3,5x15	8x
v	192/214	1x



Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •
Bezpečnostní pokyny • Bezpečnostné pokyny • Biztonságtechnikai
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarıları •
Правила техники безопасности

1	D	Das beauftragte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelmauerwerk). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Zuerst ist gegebenenfalls eine Fachkraft zu Rate zu ziehen. Das eingeschlossene Material (Dübel und Schrauben) ist nur für feste Mauerwerke (z.B. Beton- oder Ziegelmauerwerk) geeignet. Für andere Wandkonstruktionen sind eventuell spezielle Dübel und andere Schrauben erforderlich. Zuerst ist gegebenenfalls ein Fachmann zu konsultieren. Für andere Wandkonstruktionen sind eventuell spezielle Dübel und andere Schrauben erforderlich. Zuerst ist gegebenenfalls ein Fachmann zu konsultieren.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p.ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (dasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonmuren of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven nodig. Raadpleeg indien nodig een specialist.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, nakrętki) przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegieł lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykończonej z innych materiałów należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradte se případně s odborníkem.
	SK	Priložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné muro (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre ine steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade pochybností sa poraďte s odborníkom.
	HU	A mellékelt fal rögzítőeszköz (líp és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más falépítésekhez speciális líp-re és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét!
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (diburi și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare diburi speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Testimat kâpsamındaki duvar lip sabitleme materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübelier veya başka vidalar gerekir olabilir. Gerekirse bir uzmanla görüşün.
	RU	Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

(D) Montageanleitung	(GB) Assembly Instructions	(NL) Handleiding voor de montage	(PL) Instrukcja montażu	(HU) Szerelési útmutató	(RO) Instrucțiuni de montaj
(FR) Notice de montage	(IT) Istruzioni di montaggio	(CZ) Montážní návod	(SK) Návod na montáž	(TR) Montaj talimatı	(RU) Инструкции по монтажу

Service • Assistenza • Dienstverlening • Servis
Servis • Szerviz • Сервисная служба

Imola 7.4584

0 10 20 30 40 50

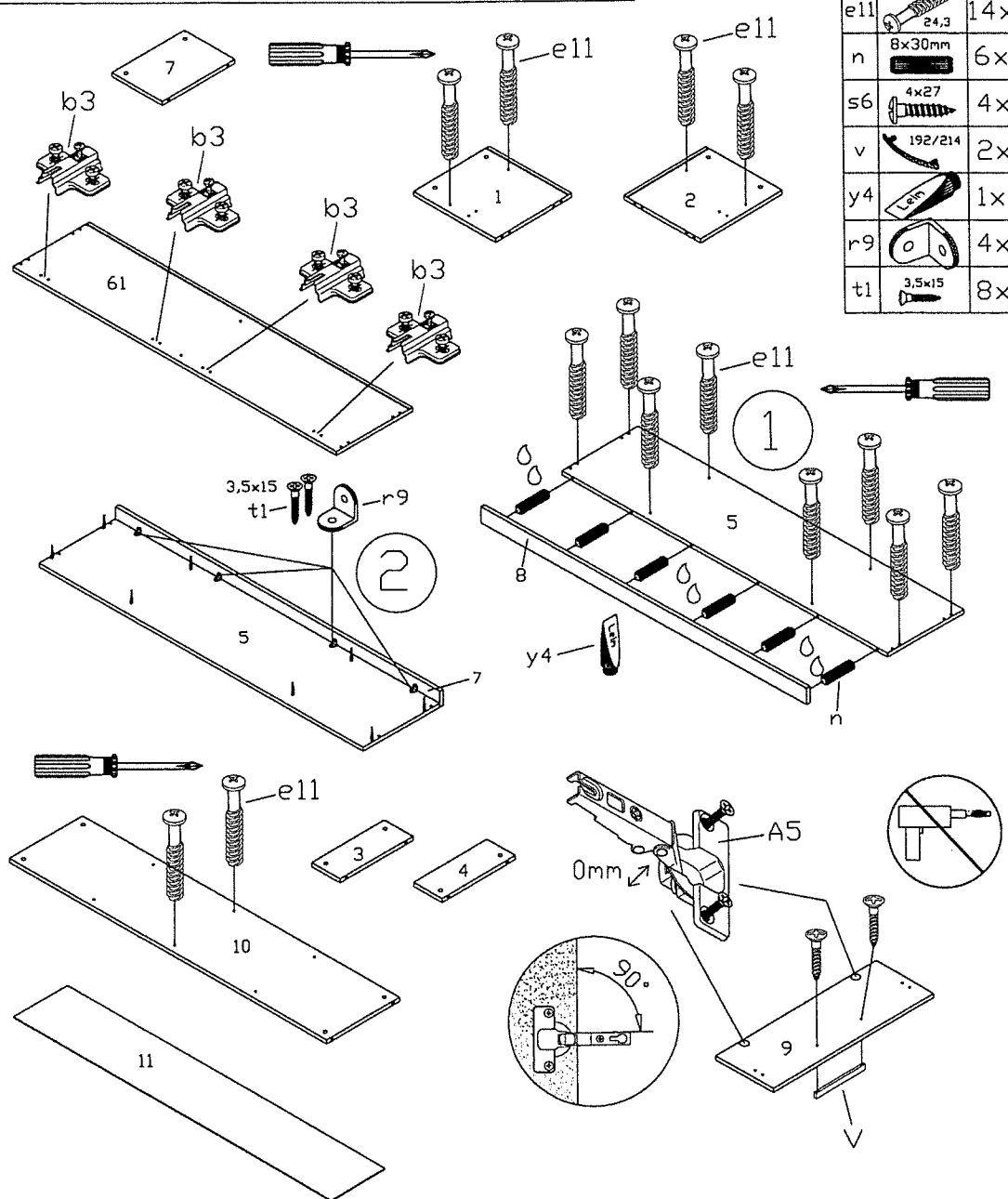
ASL 356x330x15mm 1
 ASR 356x330x15mm 1
 MDL 122x315x15mm 1
 MDR 122x315x15mm 1
 BL 1399x330x15mm 1
 61. BD 1399x330x15mm 1
 7. MSU 218x315x15mm 1
 8. BLE 1399x61x15/16mm 1
 9. KL 696x247x15/16mm 2
 10. ZB 1367x315x15mm 1
 11. RW 1379x239x3mm 1

AS5 0mm 4x
 b3 KA37 4x
 e11 24,3 14x
 f1 250 14x
 i Klappenhalter 2x
 l 10x 10x
 n 8x30mm 14x
 r9 0 4x

s6 4x27 4x
 t1 3,5x15 18x
 t6 3,5x30 12x
 v 192/214 2x
 x8 59x40 6x
 y4 Lein 1x
 z 20x

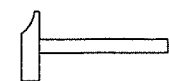
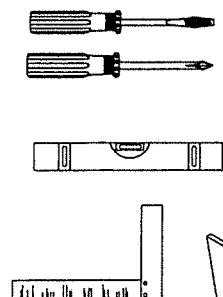
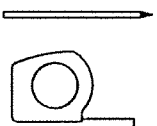
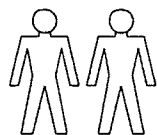
0mm 4x
 KA37 4x
 24,3 14x
 250 14x
 Klappenhalter 2x
 10x 10x
 8x30mm 14x
 0 4x

4x27 4x
 3,5x15 18x
 3,5x30 12x
 192/214 2x
 59x40 6x
 Lein 1x
 20x

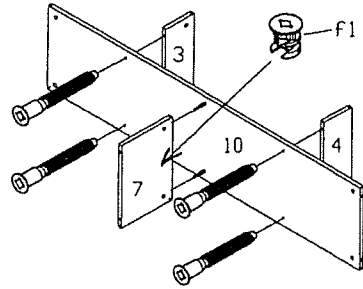


A5	0mm	4x
b3	KA37	4x
e11	24,3	14x
n	8x30mm	6x
s6	4x27	4x
v	192/214	2x
y4	Lein	1x
r9	0	4x
t1	3,5x15	8x

- ASL 356x330x15mm 1
- ASR 356x330x15mm 1
- MDL 122x315x15mm 1
- MDR 122x315x15mm 1
- BL 1399x330x15mm 1
- BD 1399x330x15mm 1
- MSU 218x315x15mm 1
- BLE 1399x61x15/16mm 1
- KL 696x247x15/16mm 2
- ZB 1367x315x15mm 1
- RW 1379x239x3mm 1

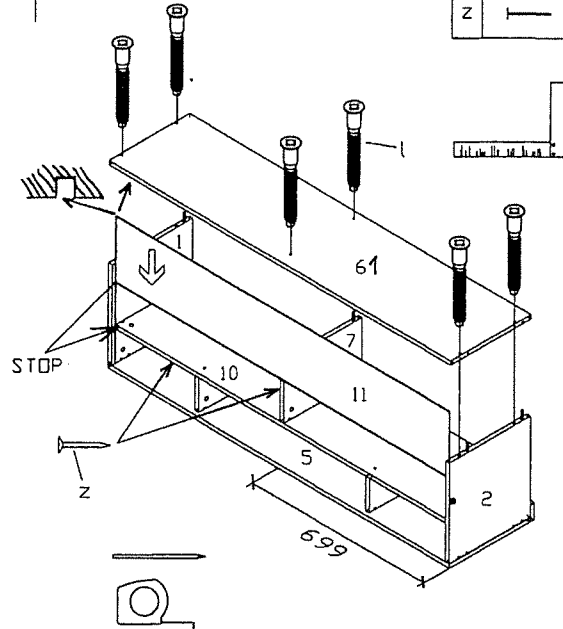


1



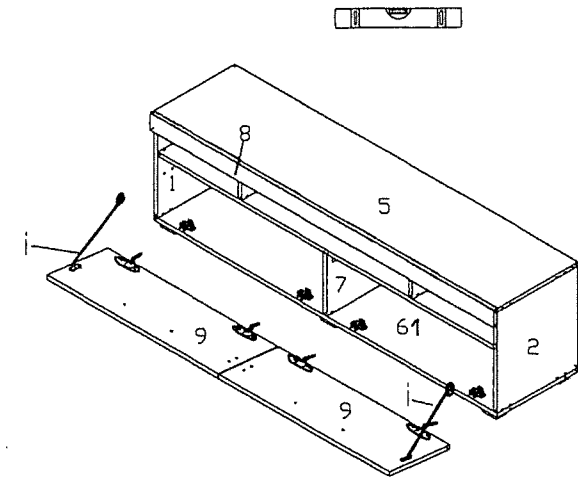
l		4x
f1		2x

4



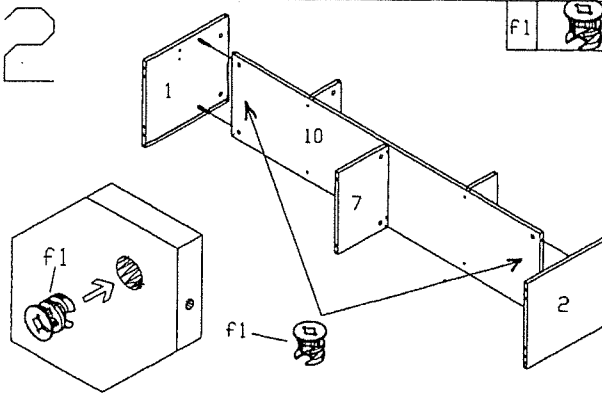
l		6x
z		20x

6



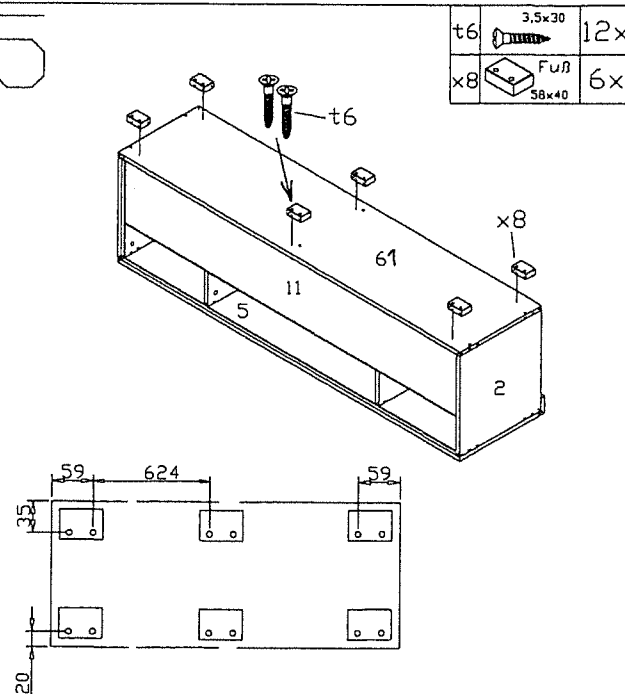
i		2x
t1		10x

2



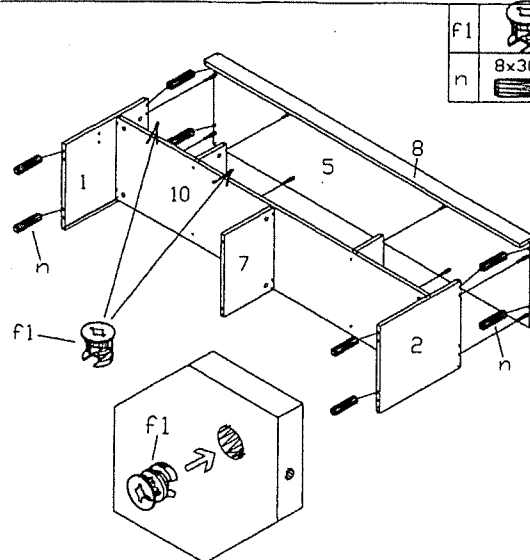
f1		4x
----	--	----

5

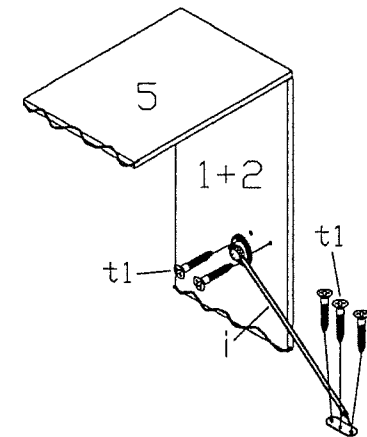


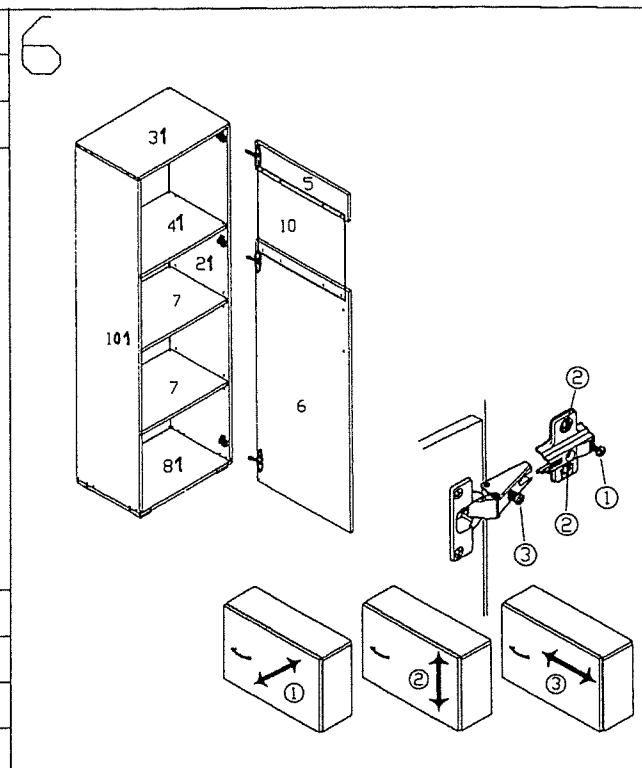
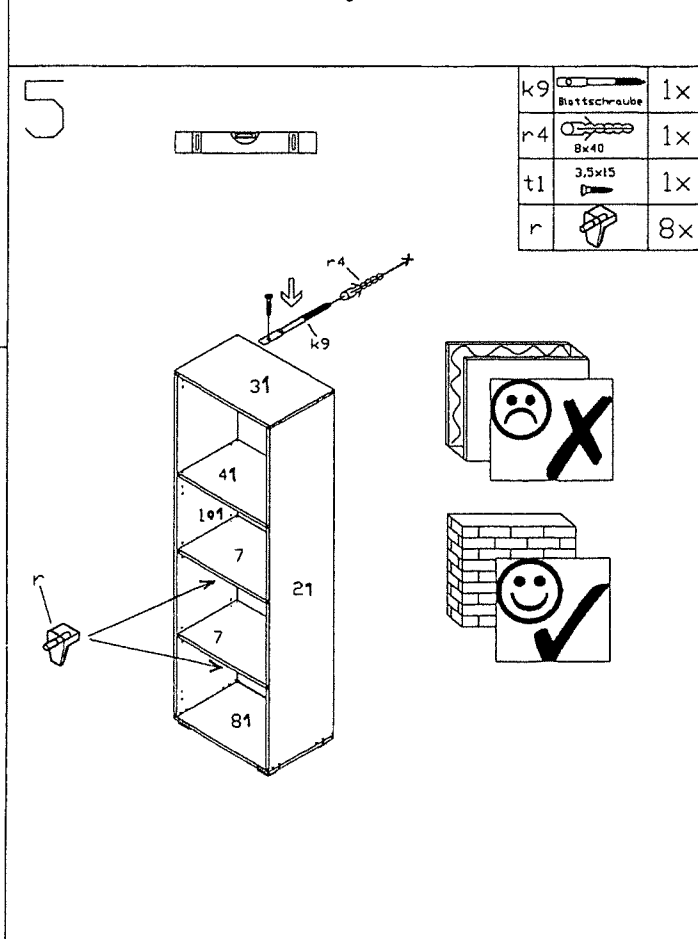
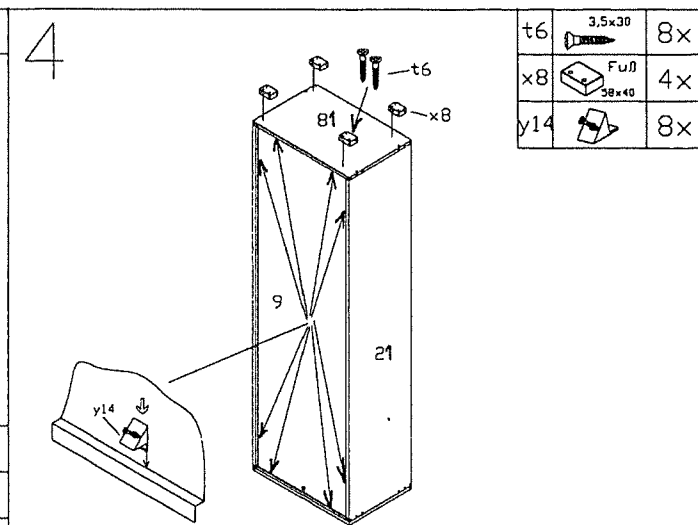
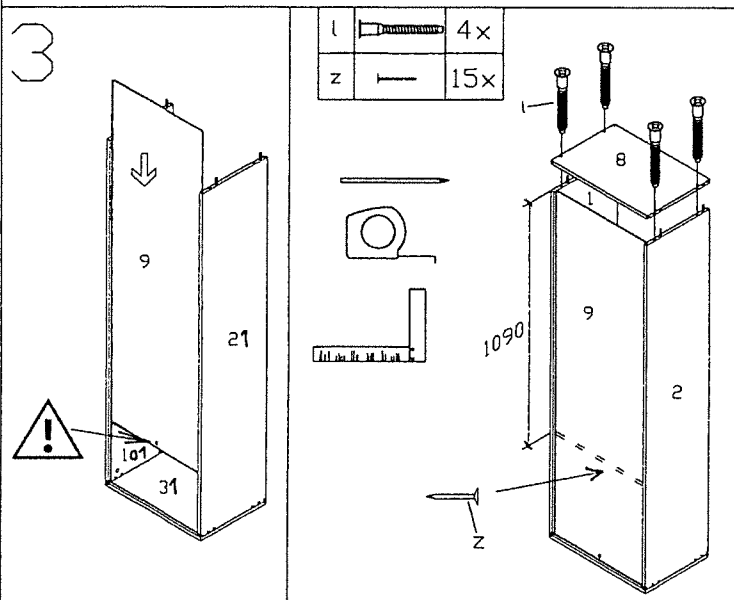
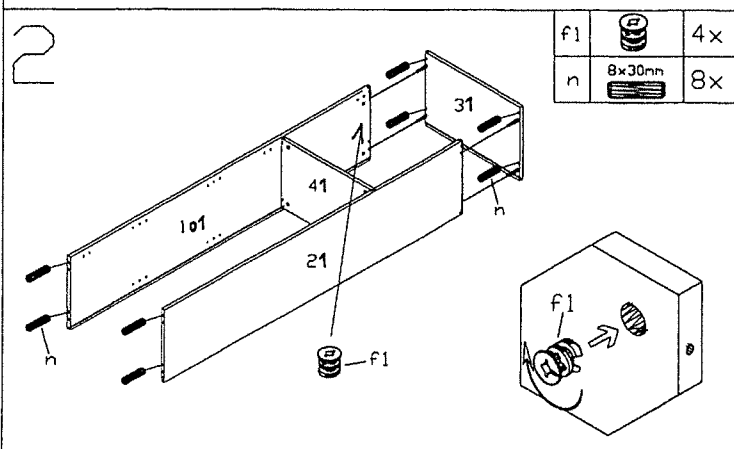
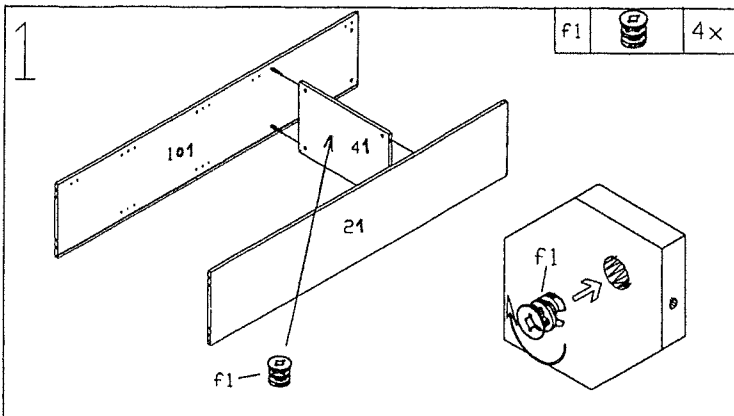
t6		12x
x8		6x

3



f1		8x
n		8x30mm





Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •
Bezpečnostní pokyny • Bezpěčnostné pokyny • Biztonságtechnikai
utóiratok • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarıları •
Правила техники безопасности

1	D	Das befehlte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelmur). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p.ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatte (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorrono tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kolki, wkręty, nakłapki), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné stěny budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradit se případně s odborníkem.
	SK	Přiložený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné múrovo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade pochybností sa poradiť s odborníkom.
	HU	A mellékelt fal rögzítőkészlet (tű és csavarok) csak kemény falazatra (pl. betonfalra, téglafalra) használható. Más falazatokhoz speciális típusú és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét!
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (diburi și șuruburi) este adecvat numai pentru zidărie solidă (de exemplu perete din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de perete, este posibil să fie necesare diburi speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Teştilmat kapsamındaki duvar tipi sabitleme materyali idübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gerekir elazdır. Gerekiirse bir uzmanından yardım alınız.
	RU	Входящий в комплект поставлен материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен использовать по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

(D) Montageanleitung

(GB) Assembly Instructions

(NL) Handleiding voor de montage

(PL) Instrukcja montażu

(HU) Szerelési útmutató

(RO) Instrucțiuni de montaj

(FR) Notice de montage

(IT) Istruzioni di montaggio

(CZ) Montážní návod

(SK) Návod na montáž

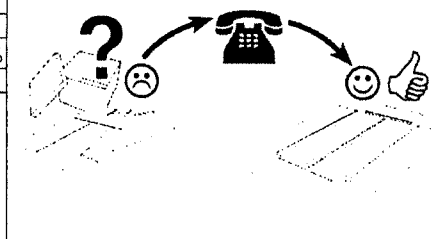
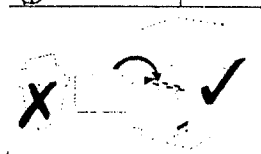
(TR) Montaj talimatı

(RU) Инструкция по монтажу

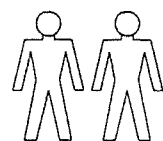
Service • Assistenza • Dienstverlening • Serwis
Servis • Szerviz • Сервисная служба



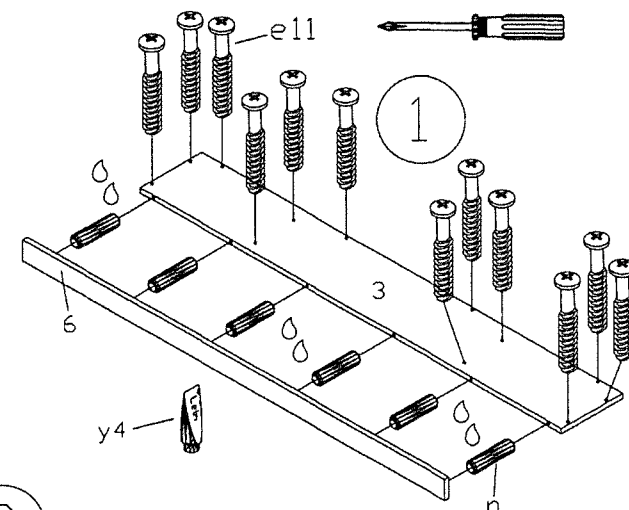
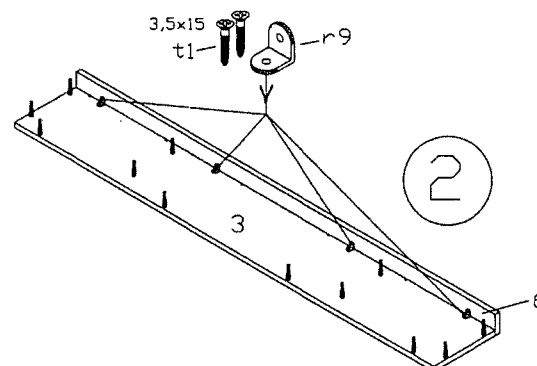
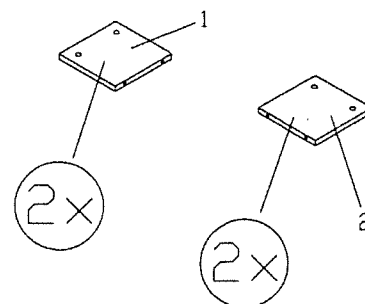
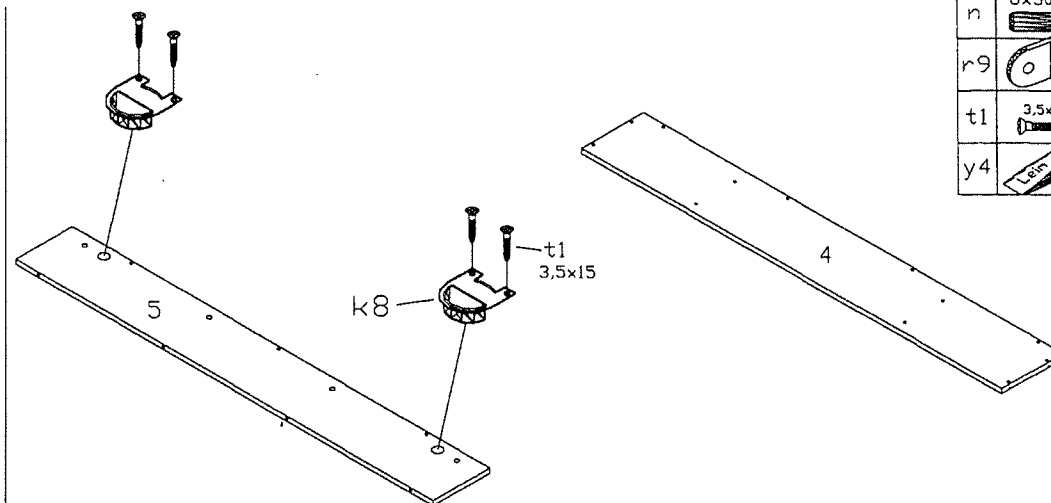
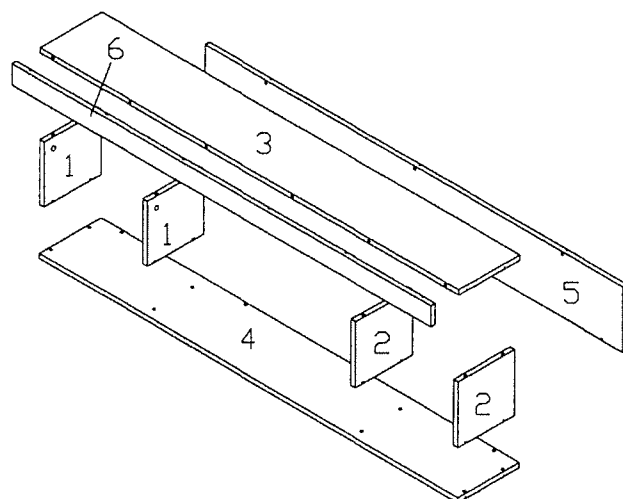
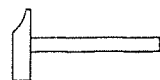
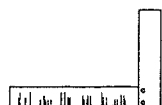
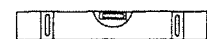
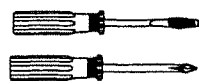
Nome • Nom • Nume • Naam	Imola
Nazwa • Imię • Nazwa • Нев	
Genumer • Igen • Nazwa	
Tit • It • N° • Housp • C • Sz	
Typ • Type • Típus • Tipo	7.4586



- | | | |
|----|---------------------|---|
| 1. | ASL 189x189x15mm | 2 |
| 2. | ASR 189x189x15mm | 2 |
| 3. | BL 1399x205x15mm | 1 |
| 4. | BD 1399x205x15mm | 1 |
| 5. | RW 1399x189x15mm | 1 |
| 6. | BLE 1399x61x15/16mm | 1 |



e11		12x	r4		2x
f1		12x	r5		2x
k8		2x	r9		4x
l		12x	t1		12x
l1		12x	y4		1x
n		6x			



e11		12x
k8		2x
n		6x
r9		4x
t1		12x
y4		1x

1

f1



4x

3

l



12x

l1



12x

4

r4

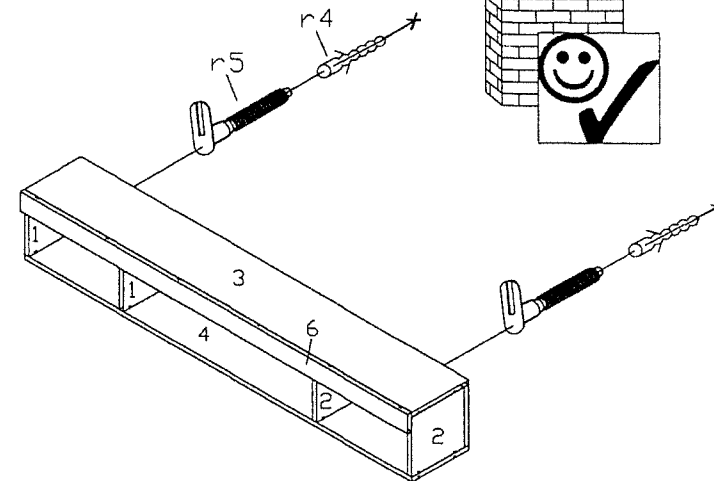
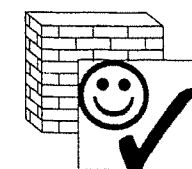
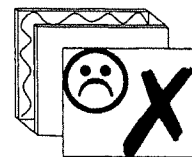
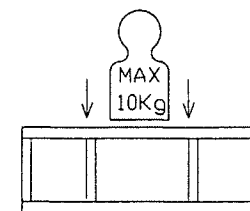
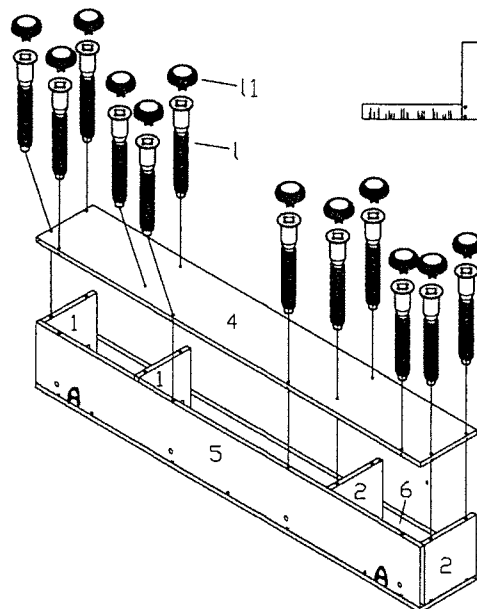
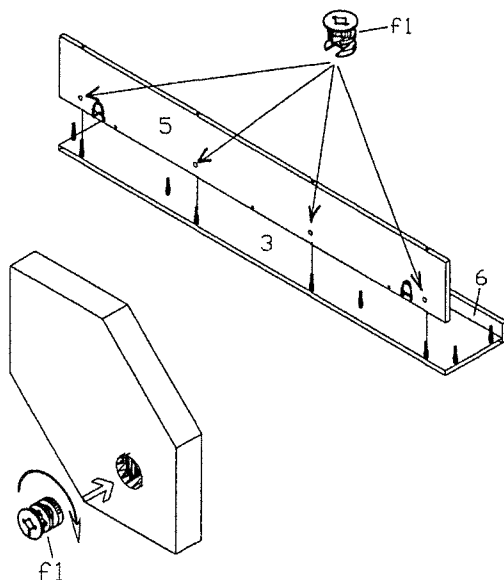


2x

r5



2x

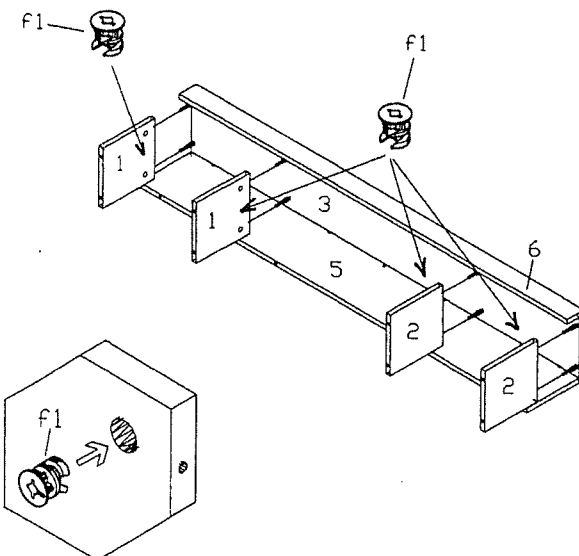


2

f1



8x



Sicherheitshinweise • Safety instructions • Consignes de sécurité •
Norme di sicurezza • Veiligheidsinstructies • Wskazówki bezpieczeństwa •
Bezpečnostní pokyny • Bezpěčnostné pokyny • Biztonságtechnikai
tudnivalók • Instrucțiuni referitoare la siguranță • Güvenlik uyarıları •
Правила техники безопасности

1	D	Das beigelieferte Wandbefestigungsmaterial (Dübel und Schrauben) eignet sich nur für festes Mauerwerk (z.B. Beton- oder Ziegelwände). Für andere Wandaufbauten sind eventuell Spezialdübel und andere Schrauben notwendig. Ziehen Sie gegebenenfalls eine Fachkraft zurate.
	GB	The enclosed wall mounting materials (dowels and screws) are only suitable for solid masonry (e.g. concrete or brick walls). Special dowels and other screws may be necessary for other wall constructions. If necessary, please consult a qualified professional.
	FR	Le matériel de fixation murale fourni (chevilles et vis) convient uniquement à des murs solides (p.ex. murs en béton ou en briques). Pour les autres constructions de murs, il faut éventuellement des chevilles spéciales et d'autres vis. Faites-vous conseiller par un spécialiste.
	IT	I materiali di fissaggio allegati (tasselli e viti) sono adatti solo ai muri compatti (ad es. di calcestruzzo o mattoni). Per altri tipi di pareti è probabile che occorranza tasselli speciali e altre tipologie di viti. Richiedere eventualmente il consiglio di un esperto.
	NL	Het bijgeleverde bevestigingsmateriaal (pluggen en schroeven) is geschikt voor vaste muren (bijv. betonnen of bakstenen muren). Voor andere muurconstructies zijn eventueel speciale pluggen en andere schroeven noodzakelijk. Consulteer eventueel een vakman.
	PL	Załączony zestaw montażowy do zamocowania artykułu do ściany (kołki, wkręty, hak itp.), przeznaczony jest wyłącznie do montażu artykułu na ścianach wykonanych z cegły lub betonu. Przy montażu artykułu na ścianie wykonanej z innych materiałów należy zastosować odpowiednie do niej zamocowania. W razie wątpliwości prosimy zasięgnąć porady fachowca.
	CZ	Přiložený materiál pro montáž na stěnu (hmoždinky a šrouby) je vhodný jen pro pevné zdivo (např. betonové nebo cihlové stěny). Pro jiné skladby stěn budou případně nutné speciální hmoždinky a jiné šrouby. Poradit se případně s odborníkem.
	SK	Prihodený materiál pre upevnenie na stenu (hmoždinky a skrutky) je vhodný len pre pevné múrovo (napr. betónové alebo tehlové steny). Pre iné steny sú potrebné príp. špeciálne hmoždinky a iné skrutky. V prípade potreby sa poradiť s odborníkom.
	HU	A mellékelt fal rögzítőkészlet (típi és csavarok) csak tömött falazatban (pl. betonfalban, téglafalban) használható. Más fal típusokhoz speciális típi és csavarra lesz szükség. Szükség esetén kérje ki egy szakember véleményét!
	RO	Materialul furnizat pentru montajul de perete (diburi și șuruburi) este adecvat numai pentru zidurile solide (de exemplu pereți din beton sau din cărămidă). Pentru alte structuri de pereți, este posibil să fie necesare diburi speciale, precum și alte șuruburi. Dacă este necesar, consultați un specialist.
	TR	Testimat kapaamındaki duvar tipi kabilmeler materyali (dübel ve vidalar) sadece beton ve tuğla duvarları gibi sağlam duvar yapıları için uygundur. Başka duvar yapıları için özel dübeller veya başka vidalar gereklidir. Gerektirse bir uzmandan yardım alın.
	RU	Входящий в комплект поставки материал для крепления на стене (дюбели и болты) предназначен только для прочных каменных стен (например, бетонных или кирпичных). Для других типов стен используйте по мере необходимости специальные дюбели и другие болты. По мере необходимости обратитесь за помощью к специалистам.

